

# **Tus Neeg Mob Hauv Minnesota Txoj Cai**

## **Tsoom Nom Tswv Daim Hom Phiaj**

Yog daim hom phiaj ntawm tsoom nom tswv hauv tsab ntawv no uas yuav nrog txhawb thiab saib xyuas kom tus neeg mob tau lub chaw nyob, chaw so zoo. Yuav tsis muaj lub chaw tu neeg twg yuam tau kom tus neeg mob txo nws txoj cai ua ntej lawv yuav txais nws. Tus neeg saib xyuas tus neeg mob los sis ib tug neeg txhawj txog tus neeg mob los sis, yog thaum tsis muaj tus neeg saib xyuas los sis tus neeg txhawj txog tus neeg mob lawm, muaj cuab kav hais kom lawv tsis txhob hla tus neeg mob txoj cai. Tus neeg txhawj txog tus neeg mob no hais tau lawv thiab yog tias tus neeg saib xyuas tus neeg mob yog ib lub chaw ua num uas tus tswv txiav plaub ntug tso cai rau lawv ua tus saib xyuas. Lub sij hawm thaum tseem ntsuam xyuas txoj cai mas lub chaw tu neeg yuav tsum ua lawv txoj num raws li tus neeg saib xyuas tau pom zoo. Lub ntsiab lus ntawm txoj cai mas yog kom txhua tus neeg, txhua lub chaw ua num yuav tsum to taub thiab nrog fwm tus neeg mob txoj cai kom zoo npaum li yuav zoo tau, tsis hais txog kev ntseeg, kev coj cai rau yus tus kheej thiab txoj cai uas txhua tus pej xeeb muaj sib luag. tus neeg mob muaj cuab kav hais thiab sau tej yam tus neeg mob tsis txaus siab mus rau cov chaw ua num nyob nram qab ntawm tsab ntawv no.

## **Cov Ntsiab Txhais**

Rau kev siv hauv tsab ntawv no, “tus neeg mob” txhais tias yog tus neeg uas tuaj nyob ntev dua 24 teev rau lawv tu, kom lawv soj ntsuam tus mob seb yog mob dab tsi los sis kho nws raws li nws lub cev los sis txoj kev xav ntawm tus neeg ntawd. “Tus



neeg mob” tseem txhais tau tias yog ib tug me nyuam yaus uas tuaj nyob rau lawv kho thiab lawv tu, raws li txhais rau hauv Seem 7, Minnesota Cov Cai Thaum 1986, Tshooj 326. Rau kev siv hauv tsab ntawv no, “tus neeg mob” tseem txhais tias yog ib tug neeg uas tau txais kev pab rau kev nyuaj siab rau tsis pw kho mob los sis hauv ib qho kev pab cuam uas tau kev txhawb nqa los ntawm lub zej zos los sis lwm cov kev pab hauv lub zej zos.

## **Txoj Cai Tshaj Tawm**

Txoj cai tswj kev pab rau cov neeg mob hauv lub xeev no tshaj tawm tias txhua txhua lub chaw tu neeg yuav tsum fwm thiab ua raws li tus neeg mob txoj cai uas muaj xws li tiam sis tsis yog tas rau cov uas tau hais tseg no.

### **1. Cov Lus Qhia Txog Txoj Cai**

Yuav tsum tau qhia rau cov neeg mob, thaum tuaj nyob tawm lub chaw tu neeg, tias nws muaj txoj cai pab tiv thaiv nws thaum lub sij hawm lawv kho nws ntawm lub chaw los sis thaum lub sij hawm kho hauv lub zej zos thiab muaj cov no piav qhia rau hauv tsab ntawv uas sau nrog nov txog cov cai thiab dej num uas muaj nyob hauv seem no. Yog thaum muaj cov neeg mob tuaj nkag rau hauv cov kev pab cuam hauv chaw tu raws li tshab txhais hauv Seem 7, tsab ntawv sau qhia yuav tsum tau piav txog txoj cai thov qhia tawm los ntawm ib tug neeg uas muaj 16 xyoo los sis laus dua ntawd raws li muaj nyob hauv Seem 253B.04, Txheej me 2, thiab muaj cov npe thiab xov tooj ntawm cov tib neeg thiab cov koom haum uas muab kev pab tawm suab sawv cev thiab kev pab txog kev cai lij choj rau cov neeg mob hauv cov kev pab cuam hauv chaw tu. Yuav muaj kev pab rau cov muaj teeb meem txog kev sib txuas lus, thiab cov uas hais

lwm hom lus dua li ntawm lus Asnkiv. Tej cai tswj nyob hauv chaw tu neeg, tej ntaub ntawv luj ntsuam xyuas lub chaw tu neeg los ntawm xeev thiab zos cov neeg xyuas txog kev noj qab haus huv, thiab kev tshab txhais ntxiv txog cov cai sau tseg mas yuav tsum pub rau cov neeg mob, lawv cov neg saib xyuas los sis tus neeg lawv xaiv los sawv cev lawv thaum lawv tau thov tus neeg khiav dej num los sis lwm tus neeg ua hauj lwm, raws li tshooj 13, hauv Tsab Cai Txog Kev Siv Ntaub Ntawv, thiab Seem 626.557, hais txog cov neeg laus uas lawv pab tsis tau lawv tus kheej.

## **2. Tu Kom Zoo Thiab Saib Rau Nqi**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom cov neeg ua hauj lwm yuav tsum tu nws zoo thiab saib nws rau nqi thaum nws nyob ntawm lub chaw tu neeg.

## **3. Tu Thiab Kho Tus Neeg Raws Li Nws Tus Mob**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom lawv yuav tsum tu thiab kho nws raws li nws tus mob. Txoj cai no tsuas kav txij txoj kev tu uas daim ntawv kho mob kam them tej nuj nqis xwb.

## **4. Paub Txog Tus Kws Kho Mob**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom lawv yuav tsum sau ib daim ntawv qhia rau nws txog nws tus kws kho mob lub npe, chaw ua hauj lwm, tus xov tooj thiab saib nws txawj kho yam mob twg. Muaj qee zaus mas tus neeg mob tsis mee pem ces cov lus no yuav tsum muab rau tus saib xyuas los sis tus sawv cev ntawm tus neeg mobthiab tus kws kho mob uas cob cov lus no yuav tsum sau tej hais tas los no rau hauv tus neeg mob phau ntawv kho mob.

## **5. Kev Sib Cuag Nrog Lwm Qhov Chaw Kho Mob**

Cov neeg mob uas tau txais kev kho mob sab nraud muaj txoj cai paub txog saib leej twg yog tus kho nws. Yuav tsum qhia lawv lub npe, chaw nyob thiab txoj kev yuav kho tus mob yog muaj dab tsi. Muaj qee zaus mas tus neeg mob tsis meej pem ces cov lus no yuav tsum muab rau tus saib xyuas los yog tus sawv cev ntawm tus neeg mob thiab tus kws kho mob uas cob cov lus yuav tsum sau tej hais tas los no rau hauv tus neeg mob phau ntawv kho mob.

## **6. Ntaub Ntawv Qhia Txoj Kev Kho Mob**

Tus kws kho mob yuav tsum qhia tag nrho txhua yam raws li txoj cai pub rau cov neeg mob txog nws tus mob, txoj kev yuav kho yav tom ntej, thiaj seb puas yuav muaj lwm txoj kev kho dab tsi pab tau tus neeg mob thiab. Cov lus sib qhia no mas yuav tsum yog yam lus kom cov neeg mob to taub. Cov neeg mob muaj cai kom ib tug ntawm tsev neeg los sis tus neeg sawv cev, los sis ob tug tag nrho, nrog nws hnov cov lus. Cov lus yuav sib tham mas yuav muaj qhov yuav kho tau los sis tsis tau thiab lwm cov kev pab kom tus mob zoo. Muaj qee zaus mas tus neeg mob tsis meej pem ces cov lus no yuav tsum muab rau tus saib xyuas los sis tus sawv cev ntawm tus neeg mob thiab tus kws kho mob uas cob cov lus no yuav tsum sau tej hais tas los no rau hauv tus neeg mob phau ntawv kho mob. Tus neeg mob muaj txoj cai tsis kam txais cov lus qhia no.

Txhua tus neeg mob uas mob cancer rau ntawm lub mis mas yuav tsum qhia cov lus no rau kom nws paub meej, ua ntej los yog thaum lub sij hawm nws nyuam qhuav tuaj nyob ntawm lub chaw tu, txog txhua yam kev kho mob raws li nws paub, nrog rau kev phais, kev muab hluav taws xob tua, los sis kev txhaj tshuaj

tua los sis cov no sib xyaws ua ke thiab cov kev tsis zoo uas tej zaum muaj nrog txhua txoj kev kho no.

## **7. Koom Tes Npaj Nrog Txoj Kev Kho Mob**

Lus Ceeb Toom Rau Tsev Neeg:

(a) Cov neeg mob muaj txoj cai koom tes npaj nrog txoj kev kho mob. Txoj cai no yog muab sij hawm rau sawv daws sib tham txog txoj kev kho tus mob thiab lwm cov kev kho mob nrog tus kws kho mob, lub sij hawm los thov thiab koom rau hauv cov kev sib tham, thiab txoj cai kom muaj tsev neeg los yog tus neeg sawv cev, los yog ob tug tag nrho, nyob ntawd nrog sib tham. Yog lub sij hawm uas tus neeg mob tuaj tsis tau, nws tsev neeg los yog tus neeg nws xaiv ua tus sawv cev yuav tuaj nrog cov kws kho mob sib tham tau. Ib tug neeg sawv cev yuav muaj tus neeg pab thaum yug me nyuam uas tus neeg mob xaiv tuaj los tau thiab.

(b) Yog thaum tus neeg mob nyuam qhuav tuaj nkag nyob hauv lub chaw es nws tsis nco qab thiab hais tsis tau lus lawm, lub chaw yuav tsum sib zog nrhiav raws li qhov yuav tsum tau ua hauv nqe (c) kom cuag tau nws tsev neeg los yog tus neeg sawv cev nws uas tus neeg mob tau teev tus neeg ntawd lub npe nyob hauv ntaub ntawv tseg rau lub chaw tu neeg tias nws yog tus yuav hu tau rau thaum muaj xwm txheej ceev. Lub chaw tu yuav tso cai rau tsev neeg nrog tuav tswv yim txog txoj kev kho mob, tsuav tsis txhob muaj daim ntawv uas tus neeg mob tau sau txwv tsis pub tsev neeg koom rau hauv txoj kev npaj kho mob. Tom qab qhia rau tsev neeg tiam sis ua ntej yuav cia tsev neeg koom tes rau hauv txoj kev npaj kho mob

mas, lub chaw tu neeg yuav tshawb xyuas li qhov ua tau los xyuas seb tus neeg mob puas muaj daim ntawv txwv leej twg hauv txoj kev txiav txim txog kev kho mob tso. Siv rau hauv nqe lus no, “tshawb xyuas li qhov ua tau” muaj xws li:

- (1) soj ntsuam seb us neeg mob puas txaus siab rau lawv;
- (2) soj ntsuam tej ntaub ntawv kho mob uas nyob hauv lub chaw tu neeg;
- (3) nug tus neeg uas muaj npe ua tus yuav hu tau thaum muaj xwm txheej ceev los sis nug tsev neeg saib tus neeg mob puas tau ua daim ntawv npaj kho tus mob tseg, thiab xyuas saib tus neeg mob puas muaj ib tug kws kho mob uas nws niaj zaus mus cuag thaum nws muaj mob; thiab
- (4) nug tus kws kho mob uas tus neeg mob niaj zaus mus cuag thaum nws muaj mob, yog tias paub tias yog leej twg, saib tus kws kho mob puas paub tias tus neeg mob puas tau ua daim ntawv npaj kho mob tseg. Yog lub chaw tu neeg qhia rau tsev neeg los sis tus neeg uas yuav hu tau rau thaum muaj xwm txheej ceev los sis tso cai rau tsev neeg koom rau hauv txoj kev npaj kho mob raws li hauv nqe no, lub chaw tu neeg yuav tsis muaj kev txhaum tias qhov lawv tso cai ntawd yog hla tus neeg mob txoj cai lawm.

(c) Thaum tshawb xyuas li qhov ua tau mus nrhiav cuag tsev neeg los yog tus neeg uas yuav hu tau rau thaum muaj xwm txheej ceev, lub chaw tu neeg yuav xyuas tus neeg mob tej ntaub ntawv uas nyob hauv lub chaw saib lawv muaj kev sib raug zoo li cas. Yog lub chaw tu neeg tsis muaj cuab kav nrhaiv tau tsev neeg los sis tus neeg uas yuav hu tau rau thaum muaj xwm txheej ceev li ntawm 24 teev tom qab tus neeg mob tuaj nyob hauv lub chaw, lub chaw yuav ceeb toom rau nras

qhov chaw muab kev pab neeg los sis tub ceev xwm kom lawv paub tias tus neeg mob nyob hauv lawv lub chaw tu neeg lawm thiab lawv nrhiav tsis tau tsev neeg los sis tus neeg uas yuav hu tau rau thaum muaj xwm txheej ceev li. Lub koom haum muab kev pab neeg los sis cov tub ceev xwm uas pab lub chaw mas yuav tsis muaj kev txhaum txheej dab tsi liam tau rau lawv tias lawv ua txoj num tsis raug cai thiab hla tus neeg mob txoj cai lawm.

## **8. Kev Saib Xyuas thiab Kev Tu Lawv Yav Tom Ntej**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom lawv yuav tsum tuaj tu nws raws lub sij hawm thiab yuav tsum muaj tus neeg saib xyuas nws raws li txoj cai ntawm lub chaw tus neeg.

## **9. Txoj Cai Tsis Pub Kom Lawv Kho**

Cov neeg mob uas tseem mee pem muaj txoj cai tsis pub kom lawv kho raws li Txoj Cai 6 hais tias saum toj no. Yog thaum tus neeg mob tsis to taub txog tus cai no tiam sis nws kuj tsis tau raug luag txiav txim tias nws yog neeg hlwb tsis mee pem, los sis thaum muaj qhov yuav tsum tau ua raws cai los txwv txoj kev tsis kam txais kev kho mob, tus kws kho mob yuav tsum ua twb zoo teev cov nqe lus tseg rau hauv tus neeg mob phau ntawv kho mob.

## **10. Kev Tshawb Nrhiav Kawm**

Yuav tsum tau daim ntawv tso cai ua ntej yuav cia tus neeg mob koom txoj kev tshawb nrhiav kawm txog txoj kev kho mob. Cov neeg mob muaj cai tsis kam koom nrog lawv. Daim ntawv tso cai thiab daim ntawv tsis kam koom nrog mas yuav tsum muaj nyob rau hauv tus neeg phau ntawv kho mob.

### **11. Nyob Ywj Siab Tsis Muaj Kev Tsim Txom**

Cov neeg mob muaj txoj cai nyob ywj siab raws li txhais hauv Tsab Cai Tiv Thaiv Cov Neeg Laus Uas Lawv Pab Tsis Tau Lawv Tus Kheej (Vulnerable Adults Protection Act). Lo lus tsim txom txhais tau tias coj tus cwj pwm raws li hauv Seem 626.5572, Txheej me 15, los sis txhob txwm ua kom lub cev mob los sis raug mob, los sis kev ua kom muaj kev nyuaj siab. Txhua tus neeg mob mas yuav tsis pub leej twg ntaus thiab quab yuam muab lawv khi thiab yuam haus tshuaj, tsuas yog thaum muaj ntaub ntawv ntawm tus kws kho mob pom zoo kom ua mas thiaj li ua tau, mus ib ntus raws li hais tseg, thiab tsuas ua qhov no thaum tsim nyog los tiv thaiv tus neeg mob tsam nws rov ua rau nws thiab lwm tus neeg raug mob.

### **12. Tsis Pub Leej Twg Paub Txog Txoj Kev Kho Mob**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom lawv yuav tsum saib taus nws thiab saib txoj kev kho nws rau nqi. Kev sab laj, kev sib tham txog txoj kev yuav kho tus mob mas yog ib yam uas sawv daws yuav tsum tham tsis tau rau lwm tus neeg hnov. Yuav tsum saib taus tus neeg thaum nws siv chav dej, da dej, thiab tu cev, ntshe yog tias yuav tau muaj kev pab kom nws nyab xeeb.

### **13. Tsis Pub Leej Twg Paub Tej Ntaub Ntawv Kho Mob**

Cov neeg mob yuav tsum muaj kev tso siab tias nws tej ntaub ntawv kho mob mas yuav khaws kom zoo cia, thiab nws muaj txoj cai txwv los sis txoj cai kheev tej ntaub ntawv rau ib tug neeg nyob sab nraud ntawm lub chaw tu neeg saib. Tej ntaub ntawv mas yuav tau muab sau tseg thiab kaw cia zoo chaw raws li txoj cai Seem 144.335. Txoj cai no yuav tsis siv yog thaum muaj neeg tsis txaus siab rau lub chaw tu neeg es lawv kom tuam tsev xyuas



txog kev noj qab haus huv tuaj kuaj tej ntaub ntawv thiab yog muaj tus tswv tu plaub ntug tso cai rau lawv kuaj.

#### **14. Qhia Saib Txoj Kev Tu Neeg Muaj Li Cas**

Ua ntej los yog thaum lub sij hawm cov neeg tuaj nkag nyob hauv lub chaw, lawv yuav tsum qhia rau nws txog txoj kev tu neeg, yam nws yuav raug them, yam tsis raug them yog dab tsi, tej num nqi xaub chaw nyob kim li cas. Lub chaw tu neeg yuav tsum pab tus neeg mob txhua yam saib puas yuav tau daim ntawv kho mob Medicare los sis Medicaid los pab nws them ib feem los sis tag nrho tej nuj nqis ntawm cov kev pab.

#### **15. Teb Tej Lus Nug**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom lawv teb nws sai txog tej lus nug thiab tej lus nws tau thov.

#### **16. Ntiag Tug Ntawm Koj Tus Kheej**

Cov neeg mob muaj txoj cai txwv kom lwm tus neeg tsis paub txog nws tus kheej xws li kev ntseeg, kev coj dab qhuas, nws tus kheej lub siab ntshaw thiab kev sib raug zoo nrog lwm tus.

#### **17. Lus Tsis Txaus Siab**

Thaum cov neeg mob tseem nyob ntawm lub chaw tus neeg mas lawv yuav tsum pab thiab txhawb kom nws to taub txog nws txoj cai li nws yog tus neeg mob thiab yog ib tug neeg pej xeem. Tus neeg mob muaj txoj cai hais rau lawv txog tej yam nws tsis txaus siab thiab nrog tau lawv tuav tswv yim txog kev yuav hloov kho tus mob. Yuav tsis pub muaj leej twg txwv cheem nws, cuam tshuam, yuam kom ua thiab saib tsis taus nws los puas hawv yuav tshem nws tawm. Tej ntaub ntawv ceeb toom txog lus tsis txaus siab mas yuav tsum muab lo kom ncaj chaw

rau ntawm phab ntsa. Daim ntawv no yuav tsum qhia txog tus txheej txheem teem daim ntawv tsis txaus siab, qhia chaw nyob, thiab xov tooj ntawm Chav Fai Xyuas Cov Kev Tsis Txaus Txog Cov Chaw Tu Neeg (Office of Health Facility Complaints) raw li muaj nyob hauv txoj cai Cov Neeg Mis Kas Uas Laus (Older Americans Act), Seem 307 (a)(12).

Txhua qhov chaw tu neeg uas neeg pw kho mob, txhua qhov kev pab cuam tu neeg raws li txhais hauv Seem 7, thiab txhua qhov chaw uas txais coob tshaj ob tus neeg ua hauj lwm uas muab cov kev pab txog kev nyuab siab uas tsis pw kho mob mas yuav tsum muaj daim ntawv qhia sawv daws txog tus txheej txheem cob lus tsis txaus siab rau tus neeg saib xyuas nyob hauv lub chaw; qhia saib lub chaw yuav siv sijhawm li cas thiaj yuav teb tau tej lus nug rov qab rau tus neeg; yuav tsum muaj ib tug neeg pab tus neeg mob ua tej ntaub ntawv; tej lus teb mas yuav tsum muab sau rau hauv ntawv tseg; thiab yuav tsum siv ib tug neeg coj nruab nrab ntug los daws tej teeb meem ntawd kom sai thiab ncaj nruab nrab ntug yog tias daws tsis tau qhov teeb meem. Cov tsev kho mob, cov kev pab tu neeg raws li txhais hauv Seem 7 uas feem ntau yog cov kev kho mob uas nyob hauv tsev kho mob, thiab cov chaw phais uas tsis yog pw kho mob nrog rau Seem 144.691 thiab ua raws li cov koom haum saib xyuas kev kho mob hauv Seem 62D.11 mas pom tias ua raws li qhov yuav tsum tau muaj ib daim ntawv uas sau tus txheej txheem daws kev tsis txaus siab uas siv rau hauv lub chaw.

## **18. Lus Sib Tham Ntawm Yus Tus Kheej**

Cov neeg mob muaj txoj cai nrog ib tug neeg twg sib tham nyob hauv lub chaw tu neeg los sis nyob sab nraud raws nws siab nyiam li hauv lub xeev txoj cai Minnesota Commitment Act,



tawm hauv lub chaw mus raws li lawv siab nyiam. Cov neeg mob yuav muaj cwj mem sau ntawv, ntawv sau, thiab nqi xa ntawv uas lawv mam li ua tus them rau cov no. Tej hnab ntawv yuav tsis pub leej twg lam qhib saib, tsuas yog thaum muaj tus kws kho mob daim ntawv nyob hauv phau ntawv kho mob tso cai kheev rau neeg qhib saib mas thiaj tau. Yuav tsum muaj ib chav rau tus neeg mob tau sib tham nrog lwm tus neeg nyob hauv xov tooj uas tsis pub leej twg hnov tej lus tham. Cov chaw tu neeg uas tsis muaj tej chav li ntawd mas yuav tsum nrhiav kom tau ib chav sib tham kom zoo npaum yuav zoo tau rau tus neeg mob kom nws tham tau yam uas tsis muaj leej twg hnov. Txoj cai uas hais no mas tus neeg mob siv tau yog nws tseem mee pem li tus kws kho mob sau ntawv pom zoo. Tsis yog li mas, lub chaw tu neeg yuav ua kom raws li Tsab Cai Tiv Thav Cov Neeg Uas Lawv Pab Tsis Tau Lawv Tus Kheej (Vulnerable Adults Protection Act), Seem 626.557, Txheej me 14, Nqe (b), txoj cai no yuav muaj kev txwv kom cuag ncu.

## **19. Yam Khoom Uas Yog Yus Tug**

Tus neeg mob muaj cai siv thiab khaws yam khoom uas yog nws tug tsuav yog muaj chaw txaus cia tej khoom, thiab tsis cuam tshuam rau lwm tus neeg txoj cai los sis tsis txhob muaj daim ntawv txwv tsis pub khaws tej khoom ntawd tsam muaj teeb meem raug mob rau neeg. Tej yam khoom uas ploj thiab muaj neeg nyiag lawm mas tsis muaj txoj cai yuam kom lub chaw tu neeg yuav tsum them koj.

## **20. Ua Hauj Lwm rau Lub Chaw**

Yuav tsis pub cov neeg mob ua hauj lwm nyob hauv lub chaw tu neeg ntshe yog muaj ntaub ntawv tso cai tias tej ntawd yog ib

txog kev kho uas tus kws kho mob tau sau cia rau hauv ntawv lawm mas thiaj li pub ua.

## **21. Txoj Kev Pab thiab Tiv Thaiv**

Cov neeg mob muaj txoj cai kom yuav tsum muaj neeg ua hauj lwm pab nws thiab tiv thaiv nws txoj cai, thiab kom nws yuav tsum to taub txog tej yam uas tshwm sim ntawd rau nws. Txoj cai no mas yog muab lub sij hawm rau tus neeg mob nrog cov neeg ua num ntawm cov chaw pab neeg tau sib tham txog txoj kev lawv yuav pab nws.

## **22. Txoj Cai Yuav Tsum Cia Lwm Leej Neeg Nrog Tau Tus Neeg Mob Sib Tham**

Thaum txais nkag rau hauv lub chaw, yuav muab ib lub sij hawm rau tus neeg mob los tso cai qhia tawm tias nws nyob hauv lub chaw rau cov neeg hu tuaj nrhiav nws thiab cov qhua uas xav nrog tus neeg mob tham, tshwj tsis yog tias nom tswv teb chaws txwv tsis pub kom lub chaw qhia tawm cov lus qhia txog tus neeg mob yam uas tsis tau tso cai rau cov neeg hu tuaj thiab cov qhuab, tus neeg mob, los sis tus neeg sawv cev rau tus neeg mob. Txog rau qhov uas ua tau, tus neeg saib xyuas tus neeg mob yuav tsum tau xav txog cov kev xav ntawm tus neeg mob hais txog kev qhia tawm tias nws nyob hauv lub chaw.

Tus neeg mob muaj txoj cai cia ib tug neeg uas tus neeg mob tau xaiv los sawv cev ua tus neeg saib xyuas txog kev kho mob tuaj xyuas nws raws li hauv tshooj 145C thiab txoj cai cia tus neeg uas tus neeg mob tau xaiv tuaj xyuas thiab txiav txim hauv cov kev kho mob raws li hauv nqe 22.

Thaum txais nkag rau hauv lub chaw, yuav muab ib lub sij hawm rau tus neeg mob los sis tus neeg sawv cev tus neeg mob, los xaiv ib tug neeg tsis txheeb ze los ua tus neeg mob tus txheeb ze txuas mus hais txog kev tuaj xyuas thiab kev txiav txim txog txoj kev kho mob. Daim ntawv xaiv neeg ntawd yuav tsum tau muab tso rau hauv tus neeg mob cov ntaub ntawv kho mob. Hais txog qhov txiav txim txog txoj kev kho mob, ib daim ntawv teev tseg txog kev kho mob los sis tus neeg uas tau xaiv los ua tus saib xyuas txog kev kho mob hauv tshooj 145C mas yeej qhov kev xaiv uas ua hauv nqe no. Tus neeg mob los sis tus neeg mob tsev neeg yuav xaiv tau tus neeg tsis txheeb ze no.

**LWM COV CAI HAUV COV KEV PAB TU NEEG UAS MUAB KEV PAB KHO MOB RAU COV NEEG TSIS TAU MUAJ HNUB NYOOG UAS QUAV YEEB QUAV TSHUAJ LOS SIS MUAJ KEV NYUAB SIAB LOS SIS HAUV COV CHAW MUAB COV KEV PAB RAU COV ME NYUAM UAS MUAJ TEEB MEEM TXOG KEV XAV UAS PAB 24 TEEV:**

### **23. Cais Nyob Ib Leeg thiab Pav Lub Cev**

Tus neeg mob uas tsis tau muaj hnuab nyoog 18 xyoo raws li txhais nyob hauv Seem 7 mas yuav tsis pub leej twg cais nws thiab pav nws lub cev, ntshe yog tias thaum nws yuav ua rau nws tus kheej los sis lwm tus neeg raug mob mas thiaj li yuav txwv nws tau. Yuav siv tsis tau txoj cai no tswj tus neeg vim nws tsis mloog hais thiab tsis ua li tau qhia tseg rau nws, los sis kom muaj kev yooj yim rau cov neeg ua num. Yuav cais thiab yuav pav lub cev mas yuav tsum tau ntaub ntawv tso cai los ntawm tus kws kho mob los ua tus saib xyuas cov neeg mob.

Tsuas pub qhov no thaum tswj tsis tau tus neeg lawm thiab tsuas pub ua lub sij hawm lub kawg nkaus xwb.

## **24. Npaj Txoj Kev Kho Mob**

Tus me nyuam uas tsis tau muaj hnuv nyoog uas tuaj nyob rau ib lub chaw tu neeg raws li txhais nyob hauv Seem 7 mas yuav tsum muaj daim ntaub ntawv uas lawv tau npaj yuav kho nws tus mob, yuav pib txoj kev kho li cas thiab tus me nyuam siv lub caij nyoog ntev li cas kho tus mob nyob hauv lub chaw. Daim ntawv yuav tsum qhia saib thaum tus me nyuam mus tsev ne, nws lub chaw nyob yuav npaj li cas pab, txoj kev kho muaj li cas ntxiv yuav tuaj pab nyob tom tsev. Yog ua tau mas, tej lus npaj tuav tswv yim no yuav tsum kom muaj niam txiv los sis tus neeg sawv cev nrog tuav tswv yim ntawm lub rooj sab laj.

**Muaj lus nug los yog lus tsis txaus siab txog txoj kev kho mob thiab Tus Neeg Mob Txoj Cai no sau ntawv tau rau:**

### **Minnesota Pawg Tswj Xyuas Txog Kev Kho Mob (Minnesota Board of Medical Practice)**

2829 University Ave. SE, Suite 400

Minneapolis, MN 55414-3246

Xov Tooj: (612) 617-2130

(800) 657-3709

### **Chav Fai Xyuas Cov Kev Tsis Txaus Txog Cov Chaw Tu Neeg (Office of Health Facility Complaints)**

P.O. Box 64970

St. Paul, MN 55164-0970

Xov Tooj: (651) 201-4201

(800) 369-7994



**Lus nug txog txoj kev tu neeg los sis tus neeg mob tsis tau  
zoo tiam sis lawv twb rho nws tawm no mas sau ntawv rau:**

**Chaw Tshawb Xyuas Txog Kev Kho Mob Mus Ntev  
(Ombudsman for Long-Term Care)**

PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

Xov Tooj: (800) 657-3591 los sis

(651) 431-2555 (hauv nroog)

**Cov ntaub ntawv no tsim los ntawm Minnesota Kev Sib  
Koom Tes Ntawm Tsev Kho Mob thiab Kev Kho Mob  
(Minnesota Hospital and Healthcare Partnership). Minnesota  
Tuam Tsev Xyuas Txog Kev Noj Qab Haus Huv (Minnesota  
Department of Health) yog cov muab nyiaj txiag txhais cov  
lus no. Xav paub ntiv txog cov lus txhais no, hu tau rau  
Minnesota Tuam Tsev Xyuas Txog Kev Noj Qab Haus Huv  
ntawm (651) 201-3701.**

